

# Let's Learn English with Biff, Chip & Kipper vol. 3

## Impariamo l'inglese con Biff, Chip e Kipper

1 Informazioni importanti

### Informazioni di base

2 Condivisione di contenuti

3 Funzioni online

4 Filtro famiglia

### Come iniziare

5 Benvenuti!

6 Comandi e icone

### Iniziamo a imparare!

7 Schermo del titolo

8 Menu principale

9 Menu del Level

10 I Level

## Sounds and Letters

11 Look & Listen

12 Try Saying It

13 Same Sounds

14 Listen & Write

15 Listen & Choose

## Fiction

16 Story Time

17 Read Aloud

18 Story Questions

19 Do You Remember?

20 Try Writing It

## Non-Fiction

21 Non-Fiction

## Let's Sing

22 Let's Sing

## Collection

23 Menu Collection

24 Stamp Book

25 Card Book

## Study Contents

26 Menu Study Contents

27 Stamp Book

28 Study Data

## StreetPass Records

29 StreetPass

30 StreetPass Records

## Mail

31 SpotPass

32 Mail

Settings

33 Menu Settings

Servizio informazioni

34 Come contattarci

Prima di utilizzare questo software, leggi attentamente il presente manuale. Se il software viene usato da bambini piccoli, è necessario che un adulto legga e spieghi loro questo documento.



Consulta anche il manuale di istruzioni della console Nintendo 3DS per maggiori informazioni e consigli su come ottimizzare l'utilizzo del software.

- ◆ Se non indicato altrimenti, in questo manuale il termine "Nintendo 3DS" si riferisce sia alla console Nintendo 3DS™ che alla console Nintendo 3DS™ XL.

### Informazioni per la salute e la sicurezza

#### IMPORTANTE

Prima di usare questo software, leggi attentamente le Informazioni per la salute e la sicurezza che si trovano nel menu HOME.

Per accedere alle suddette informazioni, tocca l'icona  nel menu HOME e successivamente AVVIA. Leggi attentamente tutte le sezioni. Quando hai finito, premi  HOME per tornare al menu HOME.

Leggi attentamente anche il manuale di istruzioni della console, in particolar modo la sezione

Informazioni per la salute e la sicurezza, prima di usare i software per Nintendo 3DS.

Per informazioni sulle precauzioni relative alla comunicazione wireless e al gioco online, consulta la sezione Informazioni per la salute e la sicurezza del manuale di istruzioni della console.

## Selezione della lingua

Questo titolo supporta le seguenti lingue: inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano e portoghese.

Se la console Nintendo 3DS è già impostata su una di esse la prima volta che avvii il software, quella sarà la lingua del software. Se, invece, la console è impostata su un'altra lingua, la lingua del software sarà l'inglese.

Per cambiare la lingua del software dopo che è già stata impostata, dovrai prima cambiare la lingua della console e poi eliminare i tuoi dati di studio. Per farlo, sullo schermo del titolo seleziona SETTINGS, poi DATA (DATI), quindi DELETE (ELIMINA) sotto la dicitura Delete study data (Elimina i dati di studio) e conferma quando richiesto. Il software si riavvierà automaticamente nella lingua su cui è impostata la console. Per maggiori informazioni su come cambiare la lingua, consulta il manuale di istruzioni elettronico delle Impostazioni della console.

## Classificazione per età

Per informazioni sul sistema di classificazione per età per questo o per altri software, visita il sito del sistema di classificazione in vigore nella tua regione.

PEGI (Europa):  
[www.pegi.info](http://www.pegi.info)

USK (Germania):  
[www.usk.de](http://www.usk.de)

Classification Operations Branch  
(Australia):  
[www.classification.gov.au](http://www.classification.gov.au)

OFLC (Nuova Zelanda):  
[www.censorship.govt.nz](http://www.censorship.govt.nz)

## Avvertenze generali

Questo software (inclusi la documentazione o i contenuti digitali scaricati o utilizzati unitamente a questo software) è dato in licenza da Nintendo per uso personale e non commerciale sulla console Nintendo 3DS. L'uso dei servizi Internet di questo software è soggetto all'Accordo per l'utilizzo dei servizi Nintendo 3DS e policy sulla privacy, che comprende il Codice di Condotta del Nintendo 3DS.

Sono proibiti la riproduzione o l'uso non autorizzato. Questo software è munito di misure tecniche di protezione atte a prevenire la

riproduzione e la copia di contenuti. La console Nintendo 3DS e il software per Nintendo 3DS non sono destinati all'uso congiuntamente a modifiche tecniche non autorizzate presenti o future dell'hardware o del software o all'uso con dispositivi non autorizzati per la console Nintendo 3DS. In seguito all'aggiornamento della console Nintendo 3DS o di un software, qualsiasi modifica tecnica presente o futura non autorizzata dell'hardware o del software della console Nintendo 3DS oppure l'utilizzo di dispositivi non autorizzati con la console Nintendo 3DS potrebbe rendere la console inutilizzabile in modo permanente. I contenuti derivanti dalle modifiche tecniche non autorizzate dell'hardware o del software della console Nintendo 3DS potrebbero venire rimossi.

Questo software, il manuale o altro materiale scritto che accompagna il software sono protetti dalle leggi nazionali e internazionali sulla proprietà intellettuale.





*IE Institute*

©IE Institute Co., Ltd.

Fontworks, and font names are trademarks or registered trademarks of Fontworks Inc.

Trademarks are property of their respective owners. Nintendo 3DS is a trademark of Nintendo.

CTR-P-AX3P-00

Con contenuti generati dagli utenti ci si riferisce a quei contenuti che gli utenti creano, ad esempio messaggi, Mii™, immagini, foto, video, file audio, QR Code ecc.

### Scambiare contenuti generati dagli utenti

Queste sono precauzioni generali per lo scambio di contenuti generati dagli utenti. Il tipo di contenuti generati dagli utenti che possono essere scambiati dipende dal software in uso.

- I contenuti caricati possono essere visti da altri utenti nonché copiati, modificati e redistribuiti da terzi.  
Fai attenzione, poiché non potrai più cancellare né limitare l'uso dei contenuti caricati.
- I contenuti caricati potrebbero venire rimossi senza preavviso. Nintendo si riserva il diritto di rimuovere o oscurare contenuti ritenuti non adeguati.
- Caricamento di contenuti o creazione di contenuti da caricare
  - Non includere informazioni che potrebbero servire per identificare te o terze persone, ad esempio nome, indirizzo e-mail, indirizzo o recapito telefonico.

- Non includere materiale che potrebbe danneggiare, offendere o mettere a disagio altri utenti.
- Non violare i diritti altrui. Non usare senza l'autorizzazione degli interessati contenuti che siano proprietà di terze parti oppure foto, immagini e video che rappresentino terze parti.
- Non includere contenuti illegali o che promuovano attività illegali.
- Non includere contenuti che violino la moralità pubblica.

Questo software supporta Nintendo Network™.

Attiva SpotPass™ per questo software per ricevere messaggi da Kipper.

- ◆ Per maggiori informazioni su come collegare a Internet la console Nintendo 3DS, consulta il manuale di istruzioni della console.

### Nintendo Network



Nintendo Network è un servizio online che ti permette di giocare con altri utenti da tutto il mondo, scaricare nuovi software e contenuti aggiuntivi, scambiare video e messaggi, e molto altro ancora!

Tramite le opzioni del filtro famiglia elencate qui sotto puoi limitare alcune funzioni di questo software.

◆ Per maggiori informazioni sul filtro famiglia, consulta il manuale di istruzioni.

● **StreetPass**

Limita l'invio e la ricezione di dati di studio e di messaggi tramite StreetPass™ (pagg. 29-30).



Benvenuti in Let's Learn English with Biff, Chip & Kipper vol. 3 (Impariamo l'inglese con Biff, Chip e Kipper)!

Questo software è basato sulla serie Floppy's Phonics dell'Oxford Reading Tree, un programma di studio adottato da circa l'80% delle scuole elementari del Regno Unito e concepito per insegnare l'inglese grazie a una varietà di semplici metodi di studio.

Questo titolo comprende i livelli Level 5, Level 5M e Level 6.

Il metodo di studio basato su quelli per madrelingua (in cui si impara l'inglese attraverso l'inglese) è adatto a tutti e consente a chi apprende di mettere in pratica senza sforzi le nozioni acquisite.

Il materiale di studio è interamente in lingua inglese ma, se necessario, è possibile visualizzare le spiegazioni in altre lingue per una migliore comprensione.

## I personaggi



### ● Kipper

Il più giovane della famiglia. A volte è piuttosto birbante e un po' monello.



### ● Biff

Sorella maggiore di Kipper e gemella di Chip. È una ragazza arguta, motivata ed energica.



### ● Chip

Fratello maggiore di Kipper e gemello di Biff. È un ragazzo gentile dalla vena artistica.



### ● Floppy

L'adorato cagnolino della famiglia. Dopo esser stato adottato in un canile, si è subito guadagnato un posto nel cuore di tutti.



### ● Dad

Dad (Papà) è sempre allegro e solare. È felicemente sposato con Mum.



### ● Mum

Mum (Mamma) è sempre sorridente e piena di energia. Lei e Dad sono felicemente sposati da molti anni.



### ● Wilf e Wilma

Amici di famiglia. I due fratelli sono in ottimi rapporti con tutta la famiglia di Kipper.

◆ Alcune immagini usate nel

manuale sono state tratte dal software ancora in fase di sviluppo.



Di seguito sono spiegate le funzioni di aiuto all'apprendimento e le relative icone.



### Icona dei genitori

Questa icona è per i genitori o i tutori. Toccala nei vari menu per visualizzare spiegazioni e consigli sulle attività. Se il software è impostato su una lingua diversa dall'inglese, le spiegazioni saranno visualizzate in quella lingua dove disponibili.

Durante alcune attività, potrai toccare questa icona per visualizzare una trascrizione di tutto il testo originale o di una sua parte, a seconda della situazione.



### Icona Indietro

Tocca questa icona per tornare allo schermo precedente o usala per uscire da un'attività quando desideri prenderti una pausa dallo studio.



### Icone delle frecce

Queste icone appariranno quando viene visualizzata un'immagine molto ampia o se ci sono più pagine. Tocca una delle frecce per girare pagina o spostarti nella direzione prescelta.



### Icona del cursore

Questa icona ti porterà al tuo prossimo obiettivo. Tocca il

punto del touch screen indicato dal dito.



### Icona di ascolto

Questa icona comparirà ogni volta che dovrai ascoltare qualcosa. Ascolta attentamente i suoni o la narrazione che seguiranno.



### Icona di registrazione

Questa icona comparirà ogni volta che devi parlare per effettuare una registrazione. Tieni il microfono della tua console Nintendo 3DS davanti al viso e parla con voce forte e chiara.



### Icona della lente d'ingrandimento

Questa icona comparirà sullo schermo superiore al di sopra delle sezioni degne di nota.



### Icona dell'altoparlante

Quando compare questa icona sul touch screen, toccala per ascoltare una riproduzione audio.



### Listen

Tocca LISTEN (Ascolta) per far partire la riproduzione audio. Prendi a modello i suoni che ascolti.



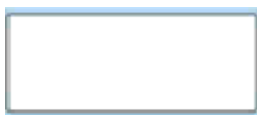
### Speak

Tocca SPEAK (Parla) per iniziare a registrare. Tieni il microfono della tua console Nintendo 3DS davanti al viso e parla con voce forte e chiara.



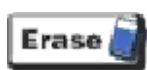
### My Voice

Tocca MY VOICE (La mia voce) per riascoltare le tue registrazioni. Controlla che la tua pronuncia sia accurata e simile all'esempio fornito.



### Area di testo

Utilizza questo spazio quando devi scrivere qualcosa.



### Erase

Tocca ERASE (Cancella) per cancellare il testo inserito nell'area di testo.



### Icona Ripeti

Tocca questa icona per riascoltare la riproduzione audio o la canzone selezionata. L'audio continuerà a essere ripetuto fino a quando non toccherai nuovamente l'icona.



### Pause

Tocca PAUSE (Pausa) per mettere in pausa la riproduzione di un suono.



### Auto

Tocca AUTO (Automatico) durante le attività di lettura per far scorrere automaticamente il testo.



### Play all

Tocca PLAY ALL (Riproduci tutti i brani) per riprodurre tutti i brani in Song Cards (Carte dei brani) all'interno del menu Collection (Collezione).



## Revision

Tocca REVISION (Ripasso)  
per ascoltare le regole già studiate  
all'interno della sezione  
Look & Listen (Guarda e ascolta).



Per iniziare a studiare, seleziona un'opzione dallo schermo del titolo, sul quale verranno visualizzati anche i tuoi progressi nello studio!

### **[Start]**

Tocca START (Avvia) per iniziare a studiare.

### **[Settings]**

Tocca SETTINGS (Impostazioni) per aprire lo schermo delle impostazioni. Per maggiori informazioni, consulta la sezione Settings (pag. 33) del manuale.

### **[Trial]**

Tocca TRIAL (Prova) per avviare una versione di prova. Avrai a disposizione tutti i programmi e le attività di studio, ma non potrai salvare i tuoi dati di studio.

### **\* Learning Progress**

Il riquadro Learning Progress (Progressi nell'apprendimento) mostra le percentuali dei tuoi progressi all'interno dei

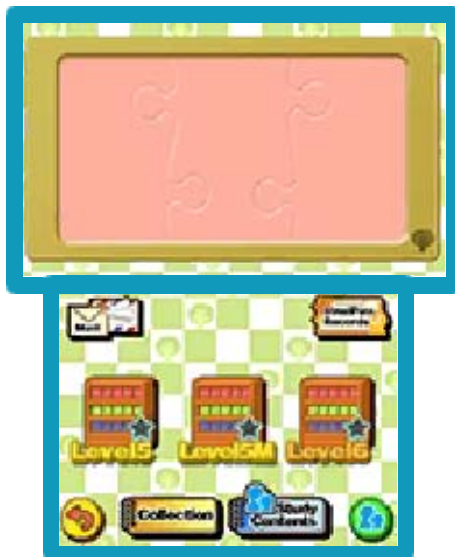
programmi di studio.

\* **Rule Badge**

Il riquadro Rule Badge (Distintivo delle regole) indica il numero di carte ottenute studiando le regole.

\* **Vocabulary Badge**

Il riquadro Vocabulary Badge (Distintivo del vocabolario) indica il numero di carte ottenute studiando il vocabolario.



Seleziona il Level (Livello) che ti interessa, visualizza i tuoi record di studio e molto altro ancora.

**[Selezionare un Level]**



Inizia la tua sessione di studio da qui. In questo software, i diversi livelli dei programmi di studio vengono definiti Level. Tocca il Level che desideri studiare per visualizzarne il menu e poi avvia i diversi programmi e le attività nel loro ordine. I Level completati saranno contrassegnati da una stella gialla.

**[Collection]**



Tocca COLLECTION (Collezione) per visualizzare timbri, Rule Cards (Carte delle regole), Vocabulary Cards (Carte del vocabolario) e altri oggetti ottenuti.

### **[Study Contents]**



Queste informazioni sono rivolte a genitori o tutori. Tocca STUDY CONTENTS (Contenuti di studio) per verificare i progressi fatti nello studio, ascoltare le registrazioni effettuate nell'ambito delle attività relative alla pronuncia e molto altro ancora.

### **[StreetPass Records]**



Tocca STREETPASS RECORDS (Registro StreetPass) per visualizzare i dati relativi agli utenti incontrati tramite StreetPass.

### **[Mail]**



Tocca MAIL (Posta) per leggere i messaggi ricevuti da Kipper tramite SpotPass.





Bene, adesso iniziamo a studiare!

### 1 [Libri]

Scegli il libro che desideri studiare. Quando avrai completato tutte le attività contenute in un libro, questo verrà contrassegnato da una stella gialla.

### 2 [Spostarsi nella libreria]

Spostati all'interno della libreria. Scorrendo verso l'alto o verso il basso, visualizzerai i diversi programmi di studio.

I libri sono disposti in ordine di difficoltà crescente da sinistra a destra, dunque inizia da sinistra e progredisce verso libri sempre più difficili. Tocca ALL BOOKS (Tutti i libri) in fondo a destra sul ripiano Fiction per ascoltare di seguito tutte le storie di Story Time (È l'ora di una storia).

### © Sounds and Letters

In Sounds and Letters (Suoni e

lettere) troverai utili regole di pronuncia e pratici esercizi sulle lettere.

© **Fiction**

In Fiction troverai diverse attività, ad esempio di lettura, di ascolto e di vocabolario, pensate per mettere in pratica le regole imparate in Sounds and Letters.

© **Non-Fiction**

In Non-Fiction potrai mettere in pratica tutto ciò che hai imparato e provare a leggere con i tuoi ritmi.

© **Let's Sing**

In Let's Sing (Cantiamo) potrai cimentarti nel canto e abituarti alla pronuncia inglese.

Let's Learn English with Biff, Chip & Kipper comprende un totale di otto Level.

Questo software, vol. 3, comprende il Level 5, il Level 5M e il Level 6. Di seguito verrà elencato il contenuto di ogni Level.

Salvando i tuoi dati di studio sulla scheda SD, potrai continuare a studiare con gli stessi dati anche utilizzando i software del vol. 1 e del vol. 2. Per maggiori informazioni, consulta la sezione Settings (Impostazioni) (pag. 33) del manuale.



### [Level 5]

#### © Sounds and Letters

ai ay eigh ey a a-e ae ea ee e y  
 ey ea e-e ie; igh l y ie i-e oa ow o  
 oe o-e ough eau; s ss se ce ce ci  
 cy sc st e ea; j ge gi gy ge dge le  
 el al il; ue u ew u-e eu oo u-e o  
 ou -ough ue ew ui u; oi oy ow ou  
 ough or our aw au al quar

#### © Fiction

The Gale; Please Do Not Sneeze;  
 The Missing Crystal; Rowing  
 Boats; Mr. Scroop's School; The  
 Haunted House

#### © Non-Fiction

Exploring Underground; To the  
 Rescue!; Camping; On Safari;  
 Monster Party; Pirates

#### © Let's Sing

Tooth Fairy; The Foggy Day;  
Floppy the Hero; Mum Never  
Knew; Push!; Good Old Mum



### [Level 5M]

#### © Sounds and Letters

ur ir er ear (w)or re our u o ou  
ough ar a al; s si ge w wh u f ff ph  
gh; ch ie ow a; ch tch ture sh ch  
ti ci ssi sci g gu gue gh; ear eer  
ere ier air are ear ere n nn kn gn r  
rr wr rh; m mm mb mn c k ck ch  
qu que or ore our oor oar aw au  
al augh ough

#### © Non-Fiction

Training to be a Knight; Storms;  
Family Festivals; Aircraft; A Book  
of Beasts; Make a Wind Vane



### [Level 6]

#### © Non-Fiction

Grow a Pumpkin; Visit Paris!;  
Giant Animals; All About Robin  
Hood; Olympic Dreams; The  
Ragged School

Vol. 1 e vol. 2 contengono Level  
differenti.

Let's Learn English with Biff, Chip &  
Kipper vol. 1

#### Level 1

Sounds and Letters; Let's Sing

#### Level 1+

Sounds and Letters; Fiction; Non-  
Fiction

## Level 2

Sounds and Letters; Fiction; Non-Fiction

Let's Learn English with Biff, Chip & Kipper vol. 2

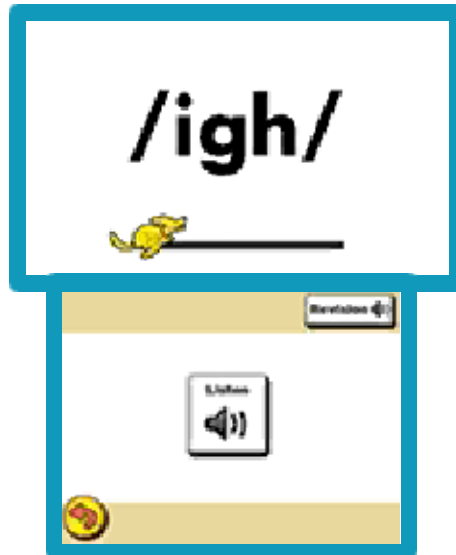
## Level 3

Sounds and Letters; Fiction; Non-Fiction; Let's Sing

## Level 4

Sounds and Letters; Fiction; Non-Fiction

©Sounds and Letters©  
Look & Listen  
(Guarda e ascolta)



Ascolta i suoni mentre guardi le immagini!



Ascolta le regole di pronuncia e le parole a cui vengono applicate.

© Listen

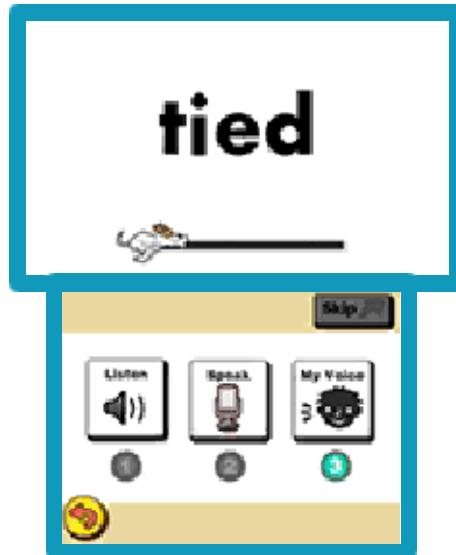
Tocca LISTEN (Ascolta) per avviare la riproduzione audio della pronuncia. Tocca STOP per fermare la riproduzione.

© Revision

Tocca REVISION (Ripasso) per ascoltare le regole e i suoni già studiati.

## 12 Try Saying It

### ©Sounds and Letters© Try Saying It (Prova a parlare)



Impara le regole di pronuncia e le parole a cui vengono applicate!



Ascolta la riproduzione audio dell'esempio, ripeti a voce alta e registrati. Poi, controlla di aver usato la pronuncia corretta.

Impara le regole di pronuncia e le parole a cui vengono applicate mentre registri la tua voce per verificare che la tua pronuncia sia la stessa dell'esempio.

#### © Listen

Tocca LISTEN (Ascolta) per ascoltare il suono dell'esempio. Tocca STOP per fermare la riproduzione.

#### © Speak

Tocca SPEAK (Parla) per iniziare a registrare. Quando registri, parla

con voce forte e chiara, seguendo l'esempio. Tocca STOP per fermare la registrazione.

\* Usa le cuffie mentre registri per tentare di ripetere contemporaneamente alla riproduzione audio.

### © My Voice

Tocca MY VOICE (La mia voce) per ascoltare la tua registrazione. Tocca STOP per fermare la riproduzione.

\* Dopo aver riascoltato la tua registrazione, avrai la possibilità di salvarla.



**[Example]** Tocca EXAMPLE (Esempio) per riprodurre l'audio dell'esempio.

**[My voice]** Tocca MY VOICE (La mia voce) per riprodurre la tua registrazione.

**[Good]** Tocca GOOD (Bene) per passare alla prossima attività. Spunta la casella a fianco della dicitura Salva la registrazione vocale per salvare la tua registrazione sulla scheda SD. Potrai ascoltare le registrazioni salvate all'interno della sezione Study Contents (Contenuti di studio).

**[Try Again]** Tocca TRY AGAIN (Prova ancora) per effettuare una nuova registrazione.

### © Skip

Tocca SKIP (Salta) per non ascoltare la riproduzione audio



dell'esempio.

- ◆ Puoi salvare un massimo di cinque registrazioni. Ogni ulteriore registrazione salvata sovrascriverà una delle registrazioni salvate in precedenza.

©Sounds and Letters©  
Same Sounds  
(Identifica i suoni)



Ascolta i suoni e cercali all'interno dell'immagine!



Ascolta un suono e cerca il punto dell'immagine sul touch screen a esso relativo. Quando pensi di sapere la risposta, tocca l'icona dell'altoparlante che compare nel punto dell'immagine che pensi corrisponda al suono ascoltato. L'immagine visualizzata sul touch screen è piuttosto ampia, quindi ricordati di farla scorrere a destra e sinistra usando la barra di scorrimento sotto la figura.

© Listen

Tocca LISTEN (Ascolta) per riascoltare il suono.

© Hint

Tocca HINT (Suggerimento) per

visualizzare un'immagine di aiuto  
sullo schermo superiore e  
ascoltare un suggerimento.

© Sounds and Letters ©  
Listen & Write  
(Ascolta e scrivi)



Ascolta i suoni e scrivi le lettere!



Ascolta i suoni ed esercitati a scrivere. Cerca di tracciare le lettere sul touch screen il più correttamente possibile.

© **Area di testo**

Scrivi la lettera nell'area di testo, copiando dall'esempio sullo schermo superiore. Quando avrai tracciato la lettera correttamente, potrai proseguire.

© **Listen**

Tocca LISTEN (Ascolta) per riascoltare il suono.

© **Erase**

Tocca ERASE (Cancella) per cancellare quello che hai scritto sul touch screen.

©Sounds and Letters©  
Listen & Choose  
(Ascolta e scegli)



Ascolta le parole e cercale  
nell'immagine!



Ascolta le parole e trova il punto  
dell'immagine a cui corrispondono.  
Quando pensi di sapere la risposta,  
tocca l'icona dell'altoparlante nel  
punto dell'immagine a cui pensi  
corrisponda la parola. Quando avrai  
risposto a tutto, potrai passare  
all'attività successiva. Insisti e  
riuscirai di certo a completare  
l'attività!

L'immagine visualizzata sul touch  
screen è molto ampia, quindi  
assicurati di farla scorrere a destra e  
a sinistra utilizzando la barra di  
scorrimento sotto la figura.

© Listen

Tocca LISTEN (Ascolta) per

riascoltare la parola.

◎Fiction◎  
Story Time  
(È l'ora di una storia)



Prenditi un po' di tempo per ascoltare qualche storia!



Durante questa attività, ascolterai passo per passo alcune storie. La lente d'ingrandimento indicherà sullo schermo superiore i punti relativi al testo ascoltato, quindi osserva attentamente.

◎ **Pause**

Tocca PAUSE (Pausa) per mettere in pausa la riproduzione audio, poi tocca LISTEN (Ascolta) per continuare.

◎ **Icona Ripeti**

Tocca questa icona per ripetere nuovamente il brano che stai ascoltando. Toccala di nuovo per passare automaticamente al brano successivo.

- \* A partire dalla seconda volta che studi la stessa attività, potrai ascoltare qualsiasi sezione del testo toccando PAUSE e poi toccando l'icona alla sinistra del testo che desideri ascoltare. Puoi far scorrere il testo verso l'alto o verso il basso utilizzando la barra di scorrimento sul touch screen.



◎Fiction◎  
 Read Aloud  
 (Leggi ad alta voce)



Esercitati a leggere ad alta voce!



Esercitati a leggere in inglese a voce alta. Ascolta le registrazioni della tua voce per verificare di pronunciare le frasi correttamente. Ripeti l'esercizio più volte per migliorare sempre più.

◎ Listen

Tocca LISTEN (Ascolta) per ascoltare l'audio dell'esempio. Tocca STOP per fermare la riproduzione.

◎ Speak

Tocca SPEAK (Parla) per iniziare a registrare. Quando registri, parla con voce forte e chiara, seguendo l'esempio. Tocca STOP per fermare la registrazione.

\* Usa le cuffie mentre registri per tentare di ripetere

contemporaneamente alla riproduzione audio.

© **My Voice**

Tocca MY VOICE (La mia voce) per ascoltare la tua registrazione. Tocca STOP per fermare la riproduzione.

\* Dopo aver riascoltato la tua registrazione, avrai la possibilità di salvarla.



**[Example]** Tocca EXAMPLE (Esempio) per riprodurre l'audio dell'esempio.

**[My voice]** Tocca MY VOICE (La mia voce) per riprodurre la tua registrazione.

**[Good]** Tocca GOOD (Bene) per passare alla prossima attività. Spunta la casella a fianco della dicitura Salva la registrazione vocale per salvare la tua registrazione sulla scheda SD. Potrai ascoltare le registrazioni salvate all'interno della sezione Study Contents (Contenuti di studio).

**[Try Again]** Tocca TRY AGAIN (Prova ancora) per effettuare una nuova registrazione.

© **Skip**

Tocca SKIP (Salta) per non ascoltare la riproduzione audio dell'esempio.

© **Icone delle frecce**

Tocca queste icone per cambiare frase.

- ◆ Puoi salvare un massimo di cinque registrazioni. Ogni ulteriore registrazione salvata sovrascriverà una delle registrazioni salvate in precedenza.

## 18 Story Questions

### ◎Fiction◎ Story Questions (Domande sulla storia)



Hai capito tutto?



Rispondi alle domande sulla storia. Osserva il punto sullo schermo superiore indicato dalla lente d'ingrandimento, ascolta la domanda e le possibili risposte e poi scegli la risposta giusta sul touch screen. Tocca l'icona dell'altoparlante accanto a una delle possibili risposte per riascoltare quella risposta.

#### ◎ Listen

Tocca LISTEN (Ascolta) per riascoltare la domanda e le risposte.

#### ◎ Hint

Tocca HINT (Suggerimento) per visualizzare nuovamente il testo della storia. Tocca le icone delle frecce per passare da una frase

all'altra.

◎Fiction◎  
Do You Remember?  
(Ricordi?)



Ripassa le parole apprese finora!

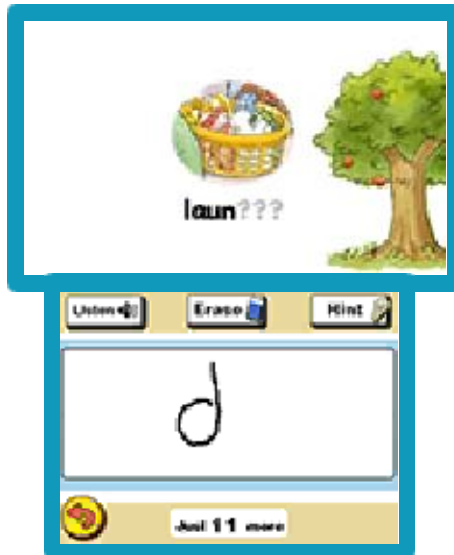


Ascolta una parola e tocca il pannello corrispondente sul touch screen.

◎ Listen

Tocca LISTEN (Ascolta) per riascoltare la parola.

◎Fiction◎  
 Try Writing It  
 (Prova a scrivere)



Esercitati a scrivere le parole che hai appreso!



Ascolta le parole imparate nelle attività precedenti e osserva l'immagine corrispondente sullo schermo superiore. Scrivi le lettere nascoste dal simbolo ? una alla volta nell'area di testo.

◎ **Area di testo**

Scrivi nell'area di testo le lettere corrispondenti al simbolo ? che appare sullo schermo superiore.

◎ **Listen**

Tocca LISTEN (Ascolta) per riascoltare la parola.

◎ **Erase**

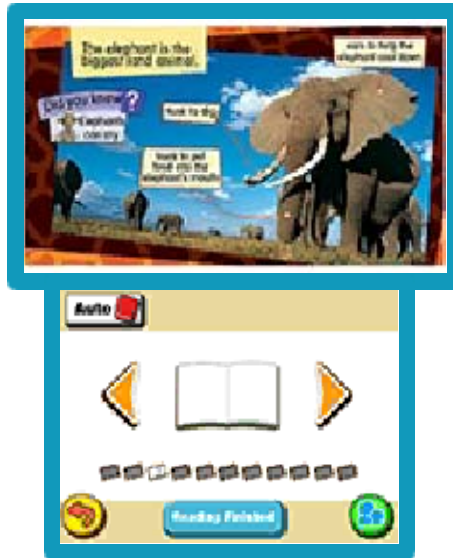
Tocca ERASE (Cancella) per cancellare quello che hai scritto sul touch screen.

© **Hint**

Quando non sai come si scrive una parola, tocca HINT (Suggerimento) per visualizzare una per volta le lettere che la compongono sullo schermo superiore.



©Non-Fiction©  
Non-Fiction



Leggi le storie con i tuoi ritmi!



Esercitati a leggere le storie con i tuoi ritmi.

**[Start Reading]**

Tocca START READING (Inizia a leggere) per aprire il libro visualizzato sullo schermo superiore.

**[Reading Finished]**

Leggi il libro e tocca READING FINISHED (Lettura completata) quando hai finito. Dopo aver letto il libro, prova a parlare del suo contenuto.

© **Icone delle frecce**

Tocca le icone delle frecce per far scorrere le pagine sullo schermo superiore.

© **Auto**

Tocca AUTO (Automatico) per far scorrere le pagine

automaticamente ogni 30 secondi.

©Let's Sing©  
Let's Sing  
(Cantiamo)



Cantiamo in inglese!

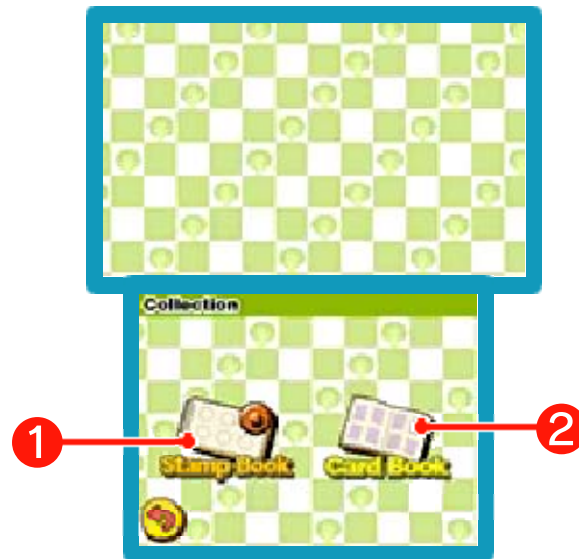


Prova a cantare in inglese. Divertiti a cantare assieme a coloro che ti circondano.

© Listen

Tocca LISTEN (Ascolta) per avviare la canzone. Tocca STOP per fermare la riproduzione.

- ◆ Tocca le icone degli strumenti attorno all'icona Listen per ascoltare i loro suoni.



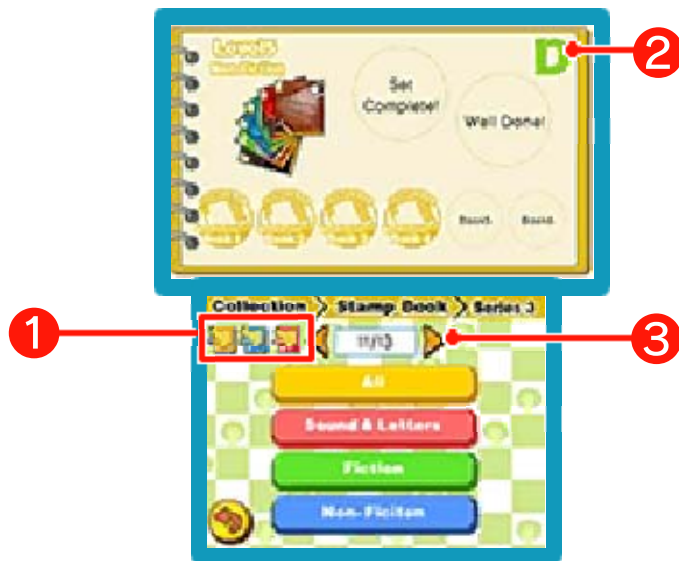
Visualizza i timbri e le carte ottenuti studiando all'interno della sezione Collection (Collezione).

**1 [Stamp Book]**

Nello Stamp Book (Libro dei timbri), potrai visualizzare i timbri ottenuti nel corso dei tuoi studi.

**2 [Card Book]**

Nel Card Book (Libro delle carte) troverai le Vocabulary Cards (Carte del vocabolario), le Rule Cards (Carte delle regole) e le Song Cards (Carte dei brani) ottenute.



Visualizza i timbri ottenuti studiando o assegnati da genitori o tutori. Tocca uno dei pannelli visualizzati sul touch screen per saltare alla prima pagina di quella sezione.

**1 [Icone dei vol.]**

Se hai salvato sulla scheda SD i dati degli altri volumi di Let's Learn English with Biff, Chip & Kipper, potrai visualizzare i dati di studio di vol. 1 e vol. 2. Tocca l'icona di uno dei volumi per visualizzarne i dati.

**2** Indica il livello del tuo Stamp Book (Libro dei timbri). Il tuo livello aumenterà man mano che ottieni più timbri.

**3** Tocca le icone delle frecce per far scorrere le pagine sullo schermo superiore.

\* Il livello del tuo Stamp Book si basa sul numero totale di timbri ottenuti da tutti i volumi.

- \* Usando questo software entro i 30 giorni successivi alla tua data di compleanno registrata sulla tua console Nintendo 3DS, riceverai un timbro di compleanno.
- ◆ Puoi salvare i tuoi dati di studio sulla scheda SD selezionando SETTINGS (Impostazioni) sullo schermo del titolo, seguito da SCHEDA SD.



Visualizza le carte ottenute nel corso dello studio all'interno della sezione Card Book (Libro delle carte). Seleziona una categoria sul touch screen.

**1 [Icone dei vol.]**

Se hai salvato sulla scheda SD i dati degli altri volumi di Let's Learn English with Biff, Chip & Kipper, potrai visualizzare i dati di studio di vol. 1 e vol. 2. Tocca l'icona di uno dei volumi per visualizzarne i dati. Tocca ALL (Tutto) per visualizzare i tuoi progressi nell'intera serie.

**2** Mostra i tuoi progressi in ciascuna categoria di carte.

**3** Il distintivo a fianco di ogni categoria indica il tuo livello, che aumenterà man mano che ottieni un maggior numero di carte.



Visualizza le tue Song Cards (Carte dei brani). Tocca una carta per ascoltare il relativo brano.

Questo software non supporta la modalità riposo durante la riproduzione dei brani quando le cuffie sono inserite, neppure quando la console Nintendo 3DS è chiusa.

### Ⓞ Play all

Tocca PLAY ALL (Riproduci tutti i brani) per ascoltare tutte le Song Cards.

### Ⓞ Icona Ripeti

Tocca questa icona per far ripartire il brano selezionato una volta terminato.

## Rule Cards



Visualizza le regole fonetiche imparate finora in Rule Cards (Carte delle regole). Tocca la carta che preferisci per

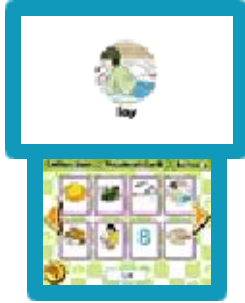
visualizzare il suo contenuto sullo schermo superiore e ascoltare la riproduzione audio.

### Ⓞ Icone delle frecce

Tocca le icone delle frecce per spostarti a destra e sinistra e visualizzare un numero maggiore di carte.

## Vocabulary Cards





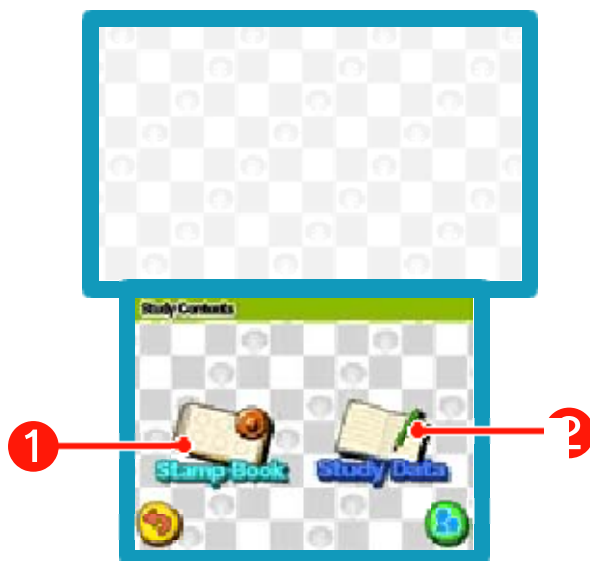
Visualizza le Vocabulary Cards (Carte del vocabolario) ottenute finora. Tocca una carta per visualizzarne il contenuto sullo

schermo superiore e ascoltare una riproduzione audio della relativa parola.

### © **Icone delle frecce**

Tocca le icone delle frecce per spostarti a destra e sinistra e visualizzare un numero maggiore di carte.

- \* Otterrai un distintivo di livello con il numero totale di carte di tutti i volumi.
- ◆ Puoi salvare i tuoi dati di studio sulla scheda SD selezionando SETTINGS (Impostazioni) sullo schermo del titolo, seguito da SCHEDA SD.



La sezione Study Contents (Contenuti di studio) è pensata per i genitori o i tutori.

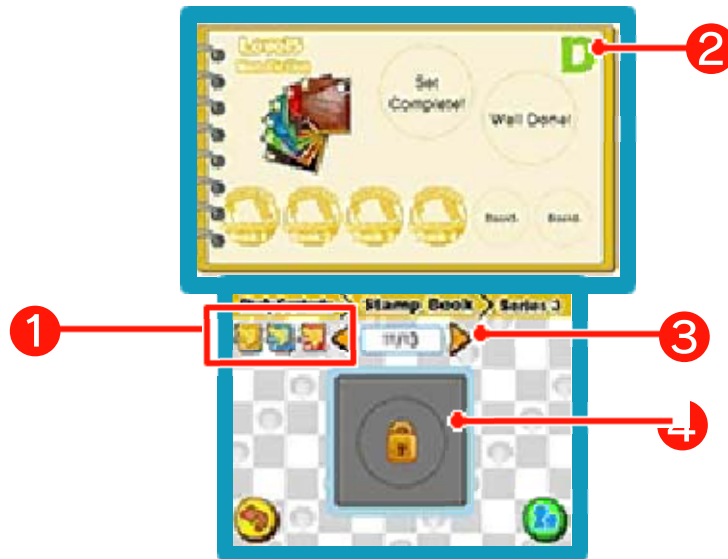
Mostra informazioni più dettagliate sui progressi di studio e sui timbri ottenuti studiando.

### ① [Stamp Book]

Lo Stamp Book (Libro dei timbri) mostra i timbri ottenuti studiando. Anche i genitori o i tutori possono assegnare timbri da questa sezione.

### ② [Study Data]

In Study Data (Dati di studio) è possibile visualizzare informazioni più dettagliate sui progressi nello studio ottenuti dall'utente.



Visualizza i timbri ottenuti studiando. Quando saranno stati ottenuti tutti i timbri di una certa categoria, un genitore o tutore potrà assegnare all'utente un timbro per il completamento della sezione.

**1 [Icone dei vol.]**

Se hai salvato sulla scheda SD i dati degli altri volumi di Let's Learn English with Biff, Chip & Kipper, potrai visualizzare i dati di studio di vol. 1 e vol. 2. Tocca l'icona di uno dei volumi per visualizzarne i dati.

**2** Indica il livello dello Stamp Book (Libro dei timbri). Il tuo livello aumenterà man mano che ottieni un maggior numero di timbri.

**3** Tocca le icone delle frecce per far scorrere le pagine sullo schermo superiore.

**4** I genitori o i tutori potranno assegnare un timbro in quest'area

una volta scomparso il lucchetto.

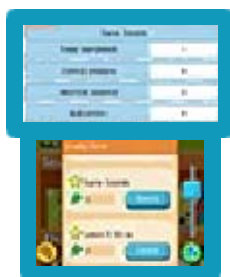
- ◆ Puoi salvare i tuoi dati di studio sulla scheda SD selezionando SETTINGS (Impostazioni) sullo schermo del titolo, seguito da SCHEDA SD.



Visualizza informazioni più dettagliate sui progressi nello studio dell'utente all'interno della sezione Study Data (Dati di studio). Tocca il Level che desideri visualizzare sul touch screen.

- 1 Mostra un riassunto dei dati di studio.

## Study Data



Tocca un libro nella libreria per visualizzare i dati di studio di quel libro sul touch screen. Usa la barra di scorrimento per far scorrere le informazioni.



Le attività completate saranno contrassegnate da una stella gialla.



Indica il numero di volte in cui è stata completata un'attività.

### [Dettagli]

Tocca questa icona per visualizzare maggiori informazioni sullo schermo superiore, ad esempio il numero di risposte esatte.

Se l'utente ha effettuato delle registrazioni, si aprirà una finestra che consentirà di riascoltarle.



**[Altoparlante]** Tocca l'icona dell'altoparlante per ascoltare la registrazione. Tocca la casella sotto l'icona per bloccare la registrazione e impedire che venga sovrascritta.

**[OK]** Tocca OK per chiudere la finestra.

- ◆ Puoi salvare un massimo di cinque registrazioni. Ogni ulteriore registrazione salvata sovrascriverà una delle registrazioni salvate in precedenza.

StreetPass Records (StreetPass) 

All'interno della sezione StreetPass Records (Registro StreetPass) potrai scambiare il nome usato per StreetPass, dati di timbri e carte e anche messaggi con altri utenti.

◆ Per poter comunicare usando questa funzione, tutti gli utenti devono attivare StreetPass per questo software sulla propria console Nintendo 3DS.

#### ● Attivare StreetPass

Seleziona SETTINGS (Impostazioni) sullo schermo del titolo, poi tocca STREETPASS. L'attivazione dovrebbe essere effettuata da un genitore o tutore. Per maggiori informazioni, consulta la sezione Settings (pag. 33) del manuale.

#### ● Disattivare StreetPass

StreetPass può essere disattivata nel menu SETTINGS accessibile dallo schermo del titolo.

In alternativa, dal menu HOME accedi alle Impostazioni della console e seleziona GESTIONE DATI, poi GESTIONE STREETPASS.

Tocca l'icona del software e scegli DISATTIVA STREETPASS.



Visualizza i dati ricevuti tramite StreetPass nella sezione StreetPass Records (Registro StreetPass).

- ① Mostra i livelli dei timbri degli utenti incontrati tramite StreetPass.
- ② Mostra il nome dell'utente. Tocca il nome di un utente incontrato tramite StreetPass per visualizzare i suoi dati di studio, il numero di incontri, il suo messaggio e altro ancora sullo schermo superiore. Se incontri molti utenti, puoi scorrere l'elenco usando la barra di scorrimento sulla destra del touch screen.
- ③ **[My Record]**  
Tocca MY RECORD (Il mio registro) per visualizzare i tuoi dati di studio, il livello dei timbri e il messaggio impostato nella sezione Settings (Impostazioni).



- ◆ Tramite StreetPass, puoi incontrare anche utenti che usano gli altri volumi di questo software (vol. 1 e vol. 2).
- ◆ Potrai impostare il tuo nome StreetPass e il messaggio all'interno del menu Settings. Per maggiori informazioni, consulta la sezione Settings (pag. 33) del manuale.

Mail (SpotPass) 

Ogni tanto riceverai messaggi da Kipper tramite SpotPass all'interno della sezione Mail (Posta).

Prima di usare SpotPass:

1. Accetta l'Accordo per l'utilizzo dei servizi Nintendo 3DS e policy sulla privacy.
2. Imposta una connessione a Internet.
3. Inserisci una scheda SD nella console Nintendo 3DS.

Per maggiori informazioni, consulta il manuale di istruzioni.

● **Attivare SpotPass**

Seleziona **SETTINGS** (Impostazioni) sullo schermo del titolo, poi tocca **SPOTPASS**. L'attivazione dovrebbe essere completata da un genitore o tutore. Per maggiori informazioni, consulta la sezione **Settings** (pag. 33) del manuale.

● **Disattivare SpotPass**

Puoi disattivare SpotPass in qualsiasi momento e smettere di ricevere messaggi. Seleziona **SETTINGS** sullo schermo del titolo, poi tocca **SPOTPASS** e disattiva la funzione.



Visualizza i messaggi ricevuti da Kipper all'interno della sezione Mail (Posta).

- 1 Indica l'oggetto del messaggio. Toccalo per visualizzarne il contenuto sullo schermo superiore. Se ricevi molti messaggi, potrai scorrere l'elenco usando la barra di scorrimento sulla destra del touch screen.



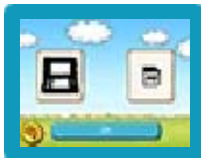
Modifica le impostazioni del software, elimina i dati e molto altro ancora in Settings (Impostazioni). Tocca un'icona sul touch screen per accedere alle relative impostazioni.

### Volume



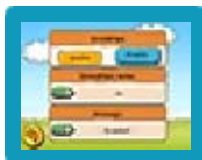
Regola il volume della musica di sottofondo, degli effetti sonori e della voce narrante. Usa le icone delle frecce per alzare o abbassare il volume.

### Scheda SD



Salva i dati di studio sulla scheda SD. È possibile accedere ai dati salvati sulla scheda SD da qualsiasi dei tre volumi di Let's Learn English with Biff, Chip & Kipper. Tocca OK per salvare i tuoi dati.

### StreetPass

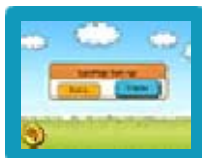


Attiva o disattiva StreetPass toccando la relativa opzione sul touch screen.

### [Edit]

Dopo aver attivato StreetPass, tocca EDIT (Modifica) per modificare il tuo nome StreetPass o il messaggio.

## SpotPass



Attiva o disattiva SpotPass toccando la relativa opzione sul touch screen.

## Dati



Qui potrai eliminare i dati del software. Tocca un'opzione sul touch screen per eliminare i dati corrispondenti.

◆ I dati eliminati non possono essere recuperati, pertanto fai attenzione.

### \* Elimina i dati di studio

Elimina i dati relativi alle attività di studio completate, ai pezzi di puzzle ottenuti, allo Stamp Book (Libro dei timbri) e al Card Book (Libro delle carte).

I dati relativi allo Stamp Book e al Card Book salvati sulla scheda SD non saranno eliminati.

### \* Elimina i dati StreetPass

Elimina i dati di StreetPass Records (Registro StreetPass). I dati dell'utente all'interno della sezione My Record (Il mio

registro) non verranno eliminati.

\* **Elimina i dati SpotPass**

Elimina tutti i messaggi ricevuti da Kipper tramite SpotPass.



**ORT**

Tocca questa icona per visualizzare maggiori informazioni su Oxford Reading Tree.



**Credits**

Tocca questa icona per vedere i riconoscimenti di questo software.

- Non spegnere la console, non estrarre la scheda di gioco/la scheda SD e non riavviare la console durante il salvataggio. Non lasciare che sui terminali si accumuli sporco. Questi comportamenti potrebbero causare la perdita di dati.
- Non usare accessori o software per modificare i dati di salvataggio, poiché ciò potrebbe rendere impossibile il proseguimento del gioco o provocare la perdita di dati salvati. Qualsiasi modifica ai dati è permanente, pertanto fai attenzione.

Per informazioni sui prodotti,  
consulta il sito Nintendo all'indirizzo:  
[www.nintendo.com](http://www.nintendo.com)

Per supporto tecnico e risoluzione  
dei problemi, consulta il manuale di  
istruzioni della console  
Nintendo 3DS o il sito:  
[support.nintendo.com](http://support.nintendo.com)